



SingLiesel

SingLiesel kompakt

Völlig verdreht

Wie lauten diese Sprichwörter tatsächlich?

Natali Mallek – Annika Schneider

In
Kooperation mit


Mal-alt-werden.de





SingLiesel

Satz: Satz für Satz, Wangen im Allgäu

Druck: FINIDR, s.r.o.
Printed in Czech Republic

ISBN: 978-3-944360-29-4

© 2019 SingLiesel GmbH, Karlsruhe

www.singliesel.de

Bildnachweise:
Blumen: Gizele/Shutterstock.com
Cover-Foto: Ljupco Smokovski/Shutterstock.com

Alle Rechte, auch die des auszugsweisen Nachdrucks, vorbehalten. Dies betrifft auch die Vervielfältigung und Übertragung einzelner Textabschnitte, Zeichnungen, Bilder oder Aufnahmen durch alle Verfahren wie Speicherung und Übertragung auf Papier oder unter Verwendung elektronischer Systeme.

Natali Mallek – Annika Schneider

VÖLLIG VERDREHT



Inhalt

Vorwort.....	6
Verdrehte Sprichwörter	8
Verdrehte Redewendungen	45

Vorwort

In diesem Buch ist einiges durcheinandergeraten! Haben Sie aber keine Sorge, hier wirklich geht alles mit rechten Dingen zu!

In unseren Gruppenstunden und auch in vielen Einzelbegegnungen mit Senioren erleben wir immer wieder, wie viel Freude ein gut zugeschnittenes und bedürfnisorientiertes Gedächtnistraining bereiten kann. Dabei setzen wir gerne auf Bekanntes und Vertrautes, was den Senioren ein großes Maß an Sicherheit bietet und zugleich viel Interesse und Motivation hervorbringen kann. Besonders für Menschen, die an einer Demenz erkrankt sind, sind vertraute Dinge in einem sonst immer unübersichtlicher werdenden Alltag sehr wichtig.

In diesem Buch haben wir die bekanntesten Sprichwörter und Redewendungen ein wenig verändert. Da die ursprünglichen Sätze den heute lebenden Senioren aber schon seit Kindesbeinen sehr vertraut sind, lassen sich die verdrehten Formulierungen mit viel Freude schnell wieder richtigstellen. Auch Menschen mit Demenz kann man mit diesen altbekannten Sätzen und Sprüchen sehr gut in Gedächtnistrainingseinheiten integrieren.

Vorwort

Die Sprichwörter und Redewendungen, wie wir sie seit jeher kennen, stehen jeweils an erster Stelle. Danach folgt die veränderte Fassung:

Alle verdrehten bzw. verfremdeten Sprichwörter finden Sie hier in zweifacher Ausführung wieder – **in einer leichten und einer schwierigen Variante**. An dieser Stelle überlassen wir Ihnen die Entscheidung, welche Variante Sie für welche Zielgruppe auswählen.

Die **Redewendungen** wurden **in einer eher leichten Variante** abgewandelt, sodass sie auch in vielen Gruppen mit Menschen mit Demenz noch eingesetzt werden können.

Die verdrehten Sätze können Sie den Senioren entweder vorlesen, an ein Flipchart schreiben oder auf einem Arbeitsblatt veranschaulichen. Wer weiß zuerst, wie es richtig heißt?

Wir wünschen Ihnen ein heiteres und erfolgreiches Gedächtnistraining und vor allem viel Freude in Ihren Begegnungen!

Natali Mallek und Annika Schneider

Verdrehte Sprichwörter

1. Aller Tage ist nicht Sonntag
Leicht: Aller Tage ist nicht Montag
Schwer: Aller Wochen ist nicht Urlaub
2. Alle Wege führen nach Rom
Leicht: Alle Straßen führen nach Rom
Schwer: Alle Gassen führen nach Paris
3. Aller guten Dinge sind drei
Leicht: Aller guten Dinge sind vier
Schwer: Aller schlechten Dinge sind sechs
4. Alles Gute kommt von oben
Leicht: Alles Nasse kommt von oben
Schwer: Alles Schlechte kommt von unten
5. Alles hat ein Ende, nur die Wurst hat zwei
Leicht: Alles hat ein Ende, nur die Wurst hat keins
Schwer: Die Wurst hat zwei Enden, nur der Käse hat keins
6. Alte Liebe rostet nicht
Leicht: Junge Liebe rostet nicht
Schwer: Frische Liebe altert nicht

Verdrehte Sprichwörter

7. Alter schützt vor Torheit nicht
Leicht: Alter schützt vor Klugheit nicht
Schwer: Jugend bewahrt vor Schlauheit nicht

8. An Gottes Segen ist alles gelegen
Leicht: An Gottes Wegen ist alles gelegen
Schwer: Von Gottes Wesen ist alles gelesen

9. Andere Länder, andere Sitten
Leicht: Andere Städte, andere Sitten
Schwer: Gleiches Dorf, gleiche Regeln

10. April, April, der weiß nicht, was er will
Leicht: April, April, weiß immer, was er will
Schwer: Der Mai, der Mai, der macht sein Einerlei

11. Arbeit ist das halbe Leben
Leicht: Freizeit ist das halbe Leben
Schwer: Leben ist die ganze Arbeit

12. Auch ein blindes Huhn findet mal ein Korn
Leicht: Auch ein blindes Korn findet mal ein Huhn
Schwer: Auch ein sehender Hahn sucht mal ein blindes Huhn

Verdrehte Sprichwörter

13. Auf jeden Topf passt ein Deckel
Leicht: Auf jede Pfanne passt ein Deckel
Schwer: Unter jede Kaffeetasse passt eine Untertasse

14. Auf Regen folgt Sonnenschein
Leicht: Auf Regen folgt Donnerrollen
Schwer: Auf Sonnenschein folgen Regenschauer

15. Auge um Auge, Zahn um Zahn
Leicht: Ohr um Ohr, Zahn um Zahn
Schwer: Arm um Hand, Bein um Fuß

16. Aus den Augen, aus dem Sinn
Leicht: Aus den Augen, aus dem Blick
Schwer: Aus den Ohren, aus dem Kopf

17. Aus Fehlern wird man klug
Leicht: Aus Fehlern wird man dumm
Schwer: Aus Erfolgen lernt man nicht

18. Aus Kindern werden Leute
Leicht: Aus Kindern werden Erwachsene
Schwer: Aus Knaben werden Männer

Verdrehte Sprichwörter

19. Ausnahmen bestätigen die Regel
Leicht: Regeln bestätigen die Ausnahme
Schwer: Ausnahmen kommen aus Regeln
20. Bei Nacht sind alle Katzen grau
Leicht: Bei Nacht sind alle Katzen weiß
Schwer: Bei Tag sind alle Katzen gestreift
21. Bescheidenheit ist eine Zier, doch weiter kommt man ohne ihr
Leicht: Großzügigkeit ist eine Zier, doch weiter kommt man ohne ihr
Schwer: Besonnenheit ist eine Zier, und weiter kommt man auch mit ihr
22. Besser den Spatz in der Hand als die Taube auf dem Dach
Leicht: Besser den Hamster in der Hand als den Hund auf dem Dach
Schwer: Besser die Katze im Arm als den Tiger im Garten
23. Besser spät als nie
Leicht: Besser spät als morgen
Schwer: Besser früh als zu spät

Verdrehte Redewendungen

1. Das A und O
Das B und O
2. Er hat alles abgeklappert
Er hat alles abgeschpeppt
3. Jemand hat abgekupfert
Jemand hat abgegoldet
4. Sicher wie in Abrahams Schoß
Sicher wie in Abrahams Bauch
5. Das kannst du dir abschminken
Das kannst du dir abwischen
6. Er ist ständig auf Achse
Er ist ständig auf Motor
7. Sich vom Acker machen
Sich vom Feld machen
8. Jemanden zur Ader lassen
Jemanden zum Nerv lassen
9. Aussehen wie ein Affe auf dem Schleifstein
Aussehen wie ein Affe auf dem Feuerstein

Verdrehte Redewendungen

10. Sich zum Affen machen
Sich zum Biber machen
11. Das ist ein Affentheater
Das ist ein Mäusetheater
12. So sicher wie das Amen in der Kirche
So sicher wie das Amen im Theater
13. Äpfel mit Birnen vergleichen
Quitten mit Birnen vergleichen
14. In den sauren Apfel beißen
In die saure Birne beißen
15. Etwas für einen Apfel und ein Ei kaufen
Etwas für eine Pflaume und ein Ei kaufen
16. Ein Zankapfel
Ein Freudapfel
17. Ein Armutszeugnis
Ein Reichtumszeugnis
18. Etwas aus dem Ärmel schütteln
Etwas aus dem Hosenbein schütteln

Verdrehte Redewendungen

19. Mit Argusaugen bewachen
Mit Herasaugen bewachen
20. Sich den Arsch aufreißen
Sich den Arm aufreißen
21. Am Arsch der Welt
Am Kopf der Welt
22. Das geht ihm am Arsch vorbei
Das geht ihm am Bein vorbei
23. Ihm geht der Arsch auf Grundeis
Ihm geht der Fuß auf Grundeis
24. Die Arschkarte haben
Die Kopfkarte haben
25. Asche auf mein Haupt
Asche auf meinen Fuß
26. Ein Ass im Ärmel haben
Einen Buben im Ärmel haben
27. Das Auge des Gesetzes
Die Finger des Gesetzes

Verdrehte Redewendungen

28. Ein Auge auf jemanden werfen
Ein Ohr auf jemanden werfen

29. Etwas ausbaden müssen
Etwas ausduschen müssen

30. Einen Fehler ausmerzen
Einen Fehler ausmaien

31. Jemanden ausstechen
Jemanden auspiksen

32. Sich wie ein Backfisch benehmen
Sich wie ein Kochfisch benehmen

33. Nur Bahnhof verstehen
Nur Flughafen verstehen

34. Am Ball bleiben
Am Schläger bleiben

35. Den Ball flach halten
Die Kugel flach halten

36. Mit harten Bandagen kämpfen
Mit harten Wickeln kämpfen

Völlig verdreht

Wie lauten diese Sprichwörter tatsächlich?

In diesem Buch ist einiges durcheinandergeraten. Haben Sie aber keine Sorge, hier geht wirklich alles mit rechten Dingen zu! In diesem Buch wurden bekannte Sprichwörter und Redewendungen ein klein wenig verändert. Weil die ursprüngli-

che Fassung heutigen Senioren aber seit Kindesbeinen vertraut ist, lassen sich die verdrehten Formulierungen mit viel Freude schnell wieder richtigstellen. Ein Gedächtnistraining, das Spaß macht und Erfolgserlebnisse garantiert!

Die SingLiesel „Mal-alt-werden-Edition“ ist eine Sammlung der schönsten Geschichten und Beschäftigungsideen der beiden Mal-alt-werden.de Autorinnen Natali Mallek und Annika Schneider.

Ebenfalls in dieser Reihe erschienen sind:

- Geschichten zum Bewegen
- Geschichten zum Vorlesen und Mitsingen
- Mitsprechgedichte
- Reimrätsel
- Kurzaktivierungen
- Geschichten zum Entspannen
- Wahrnehmungsgeschichten
- Stichworträtsel
- Alltagsgeschichten für alle Sinne
- Wahrnehmungsgeschichten für alle Sinne



9 783944 360294